

Előfizetési árak:

Egész évre . 20 kor. — fill.
Félévre . . 10 » — »
Negyedévre . 5 » — »
Egy óra . . 1 » 70 »
Egyes szám ára 8 fillér

Kiadóhivatal:

Mária-utca 1. sz.
hol az előfizetések és a hirdetések elfogadtatnak.

Szerkesztői iroda:

Mária-utca 1. sz.
első emelet,
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot

viszsa nem adunk.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

A fiumei provizorium.

Pécs, 1901. május 8.

A Fiumében szervezendő közép-foku közigazgatási hatóságról szóló javaslat tegnap napirendre hozta a képviselőházban a fiumei kérdésnek törvényhozás útján való végleges rendezését, melyet már az 1868. évi XXX. törvénycikk kilátásba helyezett, de mindeddig nem történt meg.

Igaz, hogy ez a harminchárom év előtt hozott törvény is kimondta már, hogy Fiume város, kikötő és kerület nem tartozik Horvát-, Szlavon és Dalmátországek területéhez, hanem a magyar koronához csatolt külön testet képez s így közjogi állása nagyjában meg van határozva, de ennek következményeit az akkori törvényhozás nem merte levonni, mert akként rendelkezett, hogy ennek a magyar korona jogán hozzánk csatolt külön testnek külön autonómiájára s erre vonatkozó törvényhozási és kormányzati viszonyaira nézve. Magyarország országgyűlése s Horvát-, Szlavon- és Dalmátországek országgyűlése és Fiume városa közt, küldöttségi tárgyalások útján, közös egyetértéssel lesz megállapodás eszközlendő.

Hasztalan erősködünk tehát mi azzal, hogy a törvény Fiumét a horvát területtől kivévén és a magyar koronához csatolt külön területnek nyilvánítván, a horvátoknak

semmi közük hozzája; mert a horvátok azzal érvelnek, hogy a fiumei külön autonómiának s az erre vonatkozó törvényhozási és kormányzati viszonyainak megállapítására nézve ugyanaz a törvény az ő országgyűlésüket is egyenrangú faktornak elismerte s így Fiume törvényhozási s kormányzati hovatartozásának kérdése ennek a közös egyetértéssel létesítendő megállapodásnak a megvalósításáig eldöntetlen maradt, a minek világos bizonyítéka, hogy Fiume városának és kerületének a horvát országgyűlésre éppen úgy joga van képviselőt küldeni, mint a magyar országgyűlésre, habár ezzel a jogával a Magyarország részéről várt és élvezett jótéteményekre való tekintettel eddig nem is élt.

A horvátoknak Fiuméra vonatkozólag hirdetett igényeiből és a fiumei reprezentanzának törvényhozási hatáskört arrogáló nagyzolásából eredő összes zavaroknak az volt a kúforrása, hogy a magyar kormányok és országgyűlések harminchárom év óta kerülgették a fiumei torró kását, a nélkül, hogy a végleges rendezéshez a törvény egyenes parancsának megfelelően komolyan hozzáálltak volna; hanem járták a tojástáncot mindenféle provizoriumokkal, óriási beruházásokkal kedveskedtek a jó fiumeieknek és szörnyen örvendeztek, ha ezek egy-egy magyar törvényt magukra nézve érvényesnek elismer-

tek és lemondtak arról, hogy magukat a horvát országgyűlésen is képviseltessék.

A törvény parancsolta végleges rendezéstől való ez a huzódás, mint a gyengeségnek kétségtelen bizonyítéka adott szarvakat a horvátoknak, akik nyíltan hirdetik most is, hogy Fiuméről nem mondtak le és nem is fognak lemondani, a fiumei reprezentanzát pedig megerősítette abbéli vélekedésében, hogy városuk, mint separatum corpus, az anyaországtól független kormányzati és törvényhozói joggal bír.

Bánffy Dezső báró ugyan erősnek akart mutatkozni Fiumével szemben s a magyar országgyűlés és kormány intézkedéseinek érvényt szerezni próbált, de hát szokás szerint rossz uton járt s azt hitte, hogy a jogot erőszakkal is lehet pótolni. A helyett, hogy komolyan fölvetette volna az 1868: XXX. t.-c. 63. §-ában jelzett küldöttségi tárgyalásokat, egyszerű hatalomszóval ráoktroyalta Fiuméra a közigazgatási bizottságról szóló magyar törvényt.

Természetes, hogy ezzel célt érni nem lehetett, mert a közigazgatási bizottságról szóló törvény mélyen belenyúlván a fiumei autonómia jogkörébe, azt egyszerűen oktroyalni a magyar kormánynak nem volt joga, miután a hatvannyolcas törvény a fiumei autonómiára s az erre vonatkozó törvényhozási és kormányzati viszonyokra nézve külön egyezmény létesítését köve-

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

Az apa büne.

— A „Pécsi Figyelő“ eredeti tárcája. —
Irtá: Leitermann József.

Gyönyörű nyári este volt. A sétatér vidám sétálók tarka seregével volt tele, kik között időnkint egy-egy a napimunkából hazatérő munkás surrant el siető léptekkel. A merre csak a szem tekintett, mindenütt mosolygó arcokat lehetett látni. Egyszerre, minden előzmény nélkül, velőtrázó éles sikolytás hangzott fel, mely egy alig tizenhétévesnek látszó, fekete ruhába öltözött munkásleány ajkairól jött, ki egy előkelő fiatal házaspár előtt eszméletlenül összeesett.

Ezek egy pillanatra megdöbbenve állottak meg s a férfi arcát halotthalványság lepte el, de a következő percben legyőzte felindulását és gyengéd hangon szólt nejéhez:

— Jöjjön, édesem, ez az izgalmas jelenet nem a maga gyenge idegeinek való.

Az eszméletlenül fekvő leányt csakhamar életre hozták s a mint felnyitotta szemét, révedezve tekintett végig a körülállók csoportján, mintha keresne valakit, azután rendbeszedve magát, sietve távozott.

Másnap a napilapokban egy hír volt olvasható, a mely egy fiatal munkásnő öngyilkosságáról szólt, a ki — miután egy két hónapos leánykáját Ujvári Gábor magánzó háza előtt a kövezetre letette — marólugot

ivott és rövid, de kínos haláltusa után kiszenvedett. A kis leányka ruhája közé rejtett levélből megtudták, hogy a szerencsétlen anyát Kelemen Mariskának hívták és hogy szerelmi csalódás kergette a halálba. Csábítója nevét azonban elhaligatta. A lapok dicsérőleg emlékeztek meg Ujvári Gáborról, a ki a háza előtt letett csecsemőt nem adta át a hatósági közegeknek, hanem gyermekéül fogadta.

Tizennyolc év múlt el a fent leirt esemény után. Ujvári Gábor fogadott leánya feltűnő szép hajadonna serdült. A város ifjúsága valósággal körülrajongta a bájos, szelleműs leányt, kinek mindenki részére volt egy kedves mosolya, de osztatlan, igaz szerelmével — bár titkon — csak dr. Kőházi Zoltán ügyvédet boldogította. — A fiatal pár szerette egymást érdek nélküli, önzetlen szerellemmel, mint a hogy csak az ideális lelkek tudnak szeretni.

Kőházi Zoltán egy táncmulatság alkalmával bemutatkozott Ujváriék előtt s kikérte az engedelmet, hogy néha ellátogasson hozzájuk. Ujvári Gábor készséggel adta beleegyezését, mert ő is észrevette, hogy a fiatalok lelkében mély vonzalom vert gyökeret s hogy Zoltánt tiszta, komoly szándék vezérli.

Ettől az időtől boldog napok derültek a szerelmesekre. Órákhozat elüldögéltek a kerti lugásban, színes ábrándképeket szöve, boldog jövőről álmódozva.

Nincs toll, mely ezt a boldogságot, az első szerelem tiszta örömeit le tudná írni. Egy napon Zoltán örömtől, boldogságtól

sugárzó arccal lépett atyja dolgozószobájába, kezében egy fényképet tartva. — A szokásos üdvözlés után minden habozás nélkül, mint a ki egészen bizonyos benne, hogy kérését nem fogják megtagadni, egyenesen rátért jövedele céljára.

— Kedves atyám! Egy igen fontos, életbevágó dologról óhajtanék veled értekezni.

— Mondd el.

— Meg akarok nősülni.

— Ennek örvendek, fiar. Van talán már választottad?

— Igen. Oh atyám, ő valóságos angyal, kiben egyesítve van minden, a mi szép és nemes. — De ime, beszéljen helyettem ezen arckép.

Ezzel átnyújtott egy fényképet és beszélt tovább hévvel, szenvedélyesen.

— Szeretem ezt a leányt, atyám, mély-séges, igaz szerelemmel és érzem, ha a véletlen elszakítaná tőlem, a kétségbeesés a halálba kergetne.

Az öreg Kőházi nem figyelt fia szavaira. A mint egy pillantást vetett a fényképre, összeborzadt, mintha valami ijesztő rémmel nézett volna szembe. Pedig arról a képről egy szelid, kedves gyermekarc mosolygott reá.

Ugy tetszett neki, mintha sok, sok évvel ezelőtt látta volna már ezt az arcot valahol. Majd meg úgy rémlett előtte, mintha egy rég eltemetett halott kelt volna ki sírjából s most fenyegetve állna előtte, hogy megboszulja magát gyilkosán. Végre erőt vett magán s tompa, ércetlen hangon kérdezte:

— Ki ez a leány?

teli. Bekövetkezett tehát Fiumében is a Bánffy-stilusos exlexes állapot, az autonomia felfüggesztésével, magyar hatalmi szóval ugyan, de magyarellenos utcai tüntetésekkel s a fiumei népnek tőlünk való rendszeres elidegenítésével.

Szell Kálmán kormányra jutván, belátta ugyan Bánffy fiumei politikájának tarthatatlan voltát, de itt sem tagadhatta meg államférfiai alapjellemtörését, a nehézségek kerülgetését, a kecske-káposztaféle diplomatizálást. Nem a baj gyökerére tette a fejszét, pedig tudnia kellett, hogy a sajnálatos zavarok kuforrását nem képezte más, mint hogy a hatvannyolcas törvénynek Fiuméra vonatkozó rendelkezése nem lett végrehajtva. Megelégedett a harminc évig folytatott tojástánc ujrakezdésével s megegyezett a fiumei urakkal abban, hogy a magyar mintára szervezett közigazgatási bizottság helyett szerveznek Fiumében egy különleges közép-foku közigazgatási hatóságot.

Persze ezzel még mindig ott tartunk, hogy nem tudjuk hányadán állunk Fiume autonomiájával és milyen viszonyban áll ez az autonomia a magyar törvényhozással és kormányzattal. Megtörténhetik tehát akármilyen törvényhozási alkotásunkkal és kormányi intézkedésünkkel, hogy Fiumében az autonomiára való hivatkozással hasonló zavarokat támaszt; de az ilyen eshetőségek nem nyugtalanítják a mi folyton paktáló kormányelnökünket; nála fő a pillanatnyi nyugalom, melyet nem áldoz föl a jövő bajok megelőzése kedvéért.

Ezért utasította vissza olyan idegesen Mezőssy indítványát, a mely pedig nem akart többet, mint hogy hajtsák végre már azt, a mit a törvényhozás már harminchárom év előtt elrendelt.

— Egy helybeli tisztességes család egyetlen leánya, Ujvári Mariska.

Kőházit ideges remegés futotta végig.

— Atyám, az égre, mi bajod?

— Semmi, semmi... Futólagos rosszullet... Már elmúlt. — Hanem most kérlek hagyj magamra, nyugalomra van szükségem. A mi nősülési szándékodat illeti, majd legközelebb beszélünk felőle.

— A hogy parancsolod, atyám.

Midőn az idősebb Kőházi magára maradt, hosszú ideig járt föl-alá szobájában, mialatt arca a legnagyobb lelki küzdelmet tükrözte vissza.

Nem, nem tehetem. Ambár senki sem sejti... Ah de az az arc üldözne lépten-nyomon s lelkiismeretem sohasem hagyja nyugodni. De hát Zoltán? Azt mondta, nem élhet nélküle... Badarság, minden ifju így beszél, midőn először szerelmes. Fel fogom neki fedezni titkomat, ő bizonyára lemond szándékáról s elfeledi azt a leányt, a ki ugy sem lehet nejevé soha.

Midőn egy-két órával később Zoltán haza érkezett egy levelet talált íróasztalán, melyen rögtön felismerte atyja kézírását. — Rosszat sejtve, lázas türelmetlenséggel szakította fel a borítékot, melyben a következő tartalmu levelet találta:

Kedves fiam!

Nem volt elég lelki erőm, hogy személyesen, élőszóval mondjam el neked életemnek egy mindezideig mélyen rejtett titkát, a mit a végzet most a te sorsoddal is kapcsolatba hozott.

Hírek.

Pécs, 1901. május 8.

A kenderhaju Marinka.

(Mese.)

Írta: Albert bácsi.

Valamikor valahol, a jó Isten tudja hol; messze-messze tengeren, a világnak végiben lakott egy szegény özvegy asszony, tenger szemü, kenderhaju leányával, Marinkával.

Marinka egyszer így szólt édes anyjához:

— Édes anyám, miért, hogy nekem nincs oly szép ruhám, mint a többi leányoknak?

— Hja, édes kis Marinkám, a többi leányoknak van apikájuk, de neked nincsen. Te árva vagy.

— És sokáig leszek én még árva? — kérdezte Marinka.

— Bizony, édes lányom, — felelte édes anyja, — az árva, a mig él, mindig árva marad.

— Így hát nekem soha sem is lesz szép ruhám, — szomorkodott Marinka.

— Bizony nem, édes leányom. Most még csak féli árva vagy, de ha majd én is elmegyek apika után a jó Istenkéhez, egyedül maradsz a nagy világban. Jaj meg jaj annak, kinek nincsen édes atyja; de százsorta jajabb annak, kinek édes anyja nincsen. Az anyátlan árvának sóhaj a takarója, kemény kő a párnája, keserű köny a kísérlője.

— Jaj, édes anyikám, hát akkor ne menjen apika után a jó Istenkéhez, de maradjon meg mindesmindig az én jó anyámnak.

De biz a jó Isten másként rendelkezett, s a szegény özvegy asszony rövid néhány napra meghalt.

Marinka szölingatta, hívogatta édes anyikáját, de az nem felelt, csak aludt tovább.

Most már egész árva volt Marinka; kő volt a párnája, sóhaj a takarója, keserű köny a kísérlője.

Hogy eltemették édes anyikáját, megölelte még egyszer a sirkeresztjét s hogy batyuba kötötte kevéske ruháját, elindult a messze idegenbe.

Amint megy, mendegél, nagy határon, messze földön által, egyszer csak sok-sok, tengersok galambot látott a levegőben ide oda röpködni.

Ezelőtt tizenkilenc évvel, midőn boldogult anyád már nőm volt s te mintegy hat éves fiu voltál, a balsors egy szép varróleányt hozott utamba, ki iránt szerelemre gyultam s megfogadtam, hogy magamévá teszem bármi áron is. Tervem sikerült. A bűnös viszonyból egy leánygyermek származott s midőn anyja megtudta, hogy nő vagyok, kétségbeesésében öngyilkos lett és mint annak idején a lapokban olvastam, a leánykát Ujvári Gábor fogadta magához.

Remélem megértettél és most már kettőnk titkát megőrzöd mindörökre.

A város összes templomaiban zúgnak a harangok, hirdelve, hogy most kísérik utolsó útjára Kőházi Zoltánt, a nagytehetségű fiatal ügyvédet, a ki önkezével vetett véget reményteljes életének. A temetésen megjelentek szánakozva nézik az öngyilkos ifju atyját, a ki roskadozó léptekkel követi a gyászkozsit.

Az apa bűnének második áldozata még iszonyubb sorsra jutott.

Midőn meghallotta, hogy Zoltán öngyilkos lett, eszméletlenül esett össze és sokáig feküdt önkivületi állapotban, mig végre az orvosi tudománynak sikerült megmenteni életét, de lelke örökre elborult — megőrült!

Gyakran lehet látni, a mint öntudatlanul bolyong virágos kertjében, fejére virágkoszorút fonva, ajkán boldog mosolylyal Zoltánját várja, hogy esküvőre menjenek.

Marinka lépésről-lépésre közelebb ért a galambokhoz. A mikor már egész közelükben volt, hallotta csak, hogy mily keservesen siránkoznak a galambok:

Guru-guru, guru-guru.
Szivecskénkben nagy a boru.
Jó királyunk törbe csalva,
Sir, kesereg kemény vasba.
Hova leszünk?
Mi lesz velünk?
Guru-guru, guru-gu.
Szivecskénkben nagy a boru.

Marinka csak hallgatta, hallgatta a galambocskák szomorú dalát, aztán velük sirdogált ő is.

Ekkor egy öreg galamb Marinka vállára szállt és így szólt hozzá:

Guru-guru, guru-guru,
Mért vagy kis lány oly szomorú?

Marinkának eszébe jutott az ő árvasága és így felelt:

Azt kérdezed, kicsi guru.
Miért vagyok oly szomorú?
Nincs, már, nincs már édes anyám,
Aki gondot viselne rám;
Aki kérdje, mi a bajom,
Ha könyezem, szomorkodom;
Pusztá föld lett a nyoszolyám,
Sóhaj, könyből van a párnám.
Messze úzve szülőföldtől,
Elhagyatva mindenkitől,
Utam akármerre fordul,
A szememből bus köny csordul.
Ilyen az árvának sorsa,
Hozzá az ég is mostoha.
Árva vagyok! — édes guru,
Azért vagyok oly szomorú.

A galambok mind Marinkával sirdogáltak s csak röpködtek előre. Egyszer elértek egy sűrű erdőhöz, ott a galambok mind a magasba szálltak, sugtak-búgtak, mig végül egy cserfára ült valamennyi.

Marinka folyton nyomában volt a galamboknak s a mint a cserfához közeledett, csakhamar észrevette a galambok királyát, amint egy csapdába szorulva szárnyait csatogatta.

Marinka nem gondolkodott soká, de kiszabadította a galambkirályt. A galambok most nagy örömmel röpködtek körül Marinkát és folyton csak azt búgták:

Guru-guru, guru-guru,
Vig légy, kis lány, ne szomorú.
Szabad már a mi királyunk,
Jó tetteréért meghálálunk.
Guru-guru, guru-guru,
Vig légy kis lány, ne szomorú.

A galambkirály most Marinka vállára szállt és így szólt:

Jót várj tőlem, jó tetteréért,
Fogd e tollat jó szivedért.
Ha kerülnél egykor hajba,
Tüzd e tollat a hajadba.
És abban a pillanatban:
Szép galamb lesz belőled,
Guru-guru, Isten veled.

Marinka megköszönte a tollat, s hogy bucsut vett a galamboktól, tovább folytatta útját.

Ment, ment, mendegélt, hét nap, hét éjjel, mindig ment, végre elért egy nagy-nagy palotához. A palota kapujában egy öreg-öreg néni üldögélt.

— Jó napot, öreg néni, — szólt Marinka.

— Neked is, kis leányom, — felelte az öreg néni. — hát csak egyedül?

— Nincs énnékem se apám, se anyám, hát csak egyedül tébolygok a nagy világban.

— Aztán hova iparkodol?

— Jó embert keresek, aki nem sajnálja tőlem jó szívét, meg fekete kenyerét munkámért. Messze utat bejártam már, de még eddig nem találtam jó embert, talán nincs is.

— Fiatal vagy, még találhatsz, — szólt az öreg néni bátorítólag, — igaz, én hetven-

hét éves vagyok már és még nem találtam, de hát nem is nagyon kerestem.

— Hej, édes öreg néni, a falu még messze van, rám estelednék, míg oda érnék, nem adna szállást az éjszakára? — kérte Marinka az öreg nénit.

— Szivesen, édes lányom, — felelte az öreg néni, — de hát él még az édes anyám is, kérj attól.

Marinka benyitott az első szobába. Az egyik sarokban egy nagyon, de nagyon öreg asszony üldögélt.

— Jó estét, öreg néni, — köszöntötte Marinka.

— Fogadj Isten leányom, hát mi járatban vagy? — felelte az öreg.

— Jó embert keresek, aki nem sajnálná tőlem jó szívét, meg fekete kenyerét munkámért. Nagy utról jövök, s hogy rám esteledett, éjjeli szállást kérnék.

— Szivesen lányom, — felelte az öreg asszony, — de hát él még az édes anyám is, kérj attól.

Marinka benyitott a második szobába, ott egy még öregebb asszony üldögélt.

— Jó estét öreg néni, — köszöntötte Marinka.

— Fogadj Isten, lányom, — felelte az öreg asszony, — hát mi járatban vagy?

— Jó embert keresek, aki nem sajnálná tőlem jó szívét, meg fekete kenyerét munkámért. Nagy utról jövök, s hogy rám esteledett, éjjeli szállást kérnék.

— Szivesen, édes lányom, — felelte az öreg asszony, — de hát él még az édes anyám is, kérj attól.

Marinka benyitott a harmadik szobába, ott egy még-még öregebb asszony üldögélt.

— Jó estét, öreg néni, — köszöntötte Marinka.

— Fogadj Isten, leányom, — felelte az öreg asszony, — hát mi járatban vagy?

— Jó embert keresek, aki nem sajnálná tőlem jó szívét, meg fekete kenyerét munkámért. Nagy utról jövök, s hogy rám esteledett, éjjeli szállást kérnék.

— Szivesen édes lányom, — felelte az öreg asszony, — de hát él még az édes anyám is, kérj attól.

Marinka benyitott a negyedik szobába, ott még egy sokkal, de sokkal öregebb asszony üldögélt.

— Jó estét, öreg néni, — köszöntötte Marinka.

— Fogadj Isten, leányom, — felelte az öreg asszony, — hát mi járatban vagy?

— Jó embert keresek, aki nem sajnálná tőlem jó szívét, meg fekete kenyerét munkámért. Nagy utról jövök, s hogy rám esteledett, éjjeli szállást kérnék.

— Szivesen, édes lányom, — felelte az öreg asszony, — de hát él még az édes anyám is, kérj attól.

Marinka benyitott az ötödik szobába, ott egy még, még százszorta öregebb asszony üldögélt.

— Jó estét öreg néni, — köszöntötte Marinka.

— Fogadj Isten, lányom, — felelte az öreg asszony, — hát mi járatban vagy?

— Jó embert keresek, aki nem sajnálná tőlem jó szívét, meg fekete kenyerét munkámért. Nagy utról jövök, s hogy rám esteledett, éjjeli szállást kérnék.

— Szivesen, édes leányom, — felelte az öreg asszony, — de hát él még az édes anyám is, kérj attól.

Marinka benyitott a hatodik szobába, ott egy olyan öreg asszony üldögélt, aki még Nóénak is legalább is tizenharmadik öreg anyja lehetne.

— Jó estét öreg néni, — köszöntötte Marinka.

— Fogadj Isten, leányom, — felelte az öreg asszony, — hát mi járatban vagy?

— Jó embert keresek, aki nem sajnálná tőlem jó szívét, meg fekete kenyerét munkámért.

Nagy utról jövök, s hogy rám esteledett, éjjeli szállást kérnék.

— Szivesen, édes leányom, — felelte az öreg asszony, — csak menj eminnen a hetedik szobába, ott megpihenhetsz.

Marinka benyitott az első szobába, ott csupa merő elefánt volt; a második szoba tele volt tevékkel; a harmadikban bivalyok voltak, a negyedikben lovak, az ötödikben kecskék, a hatodikban ludak, a hetedikben galambok.

Amikor Marinka a galambok közé lépett, azok közül kivált egyik, rászállott a vállára, és csak brugatta:

Guru-guru, guru guru,
A sziveském beh szomorú.
Királyfia vagyok
Béluska a nevem,
Itt mulik nap után
Egyhangun életem,
Hogy édes anyácskám
A sirba letették,
Akárhogy hívtam is,
Mégis eltemették:
Jött egy rossz mostoha
Jó anyám helyébe,
S kenyér helyett csak verést
Kaptam reggel, délbe.
Végül még elátkozott,
Azóta galamb vagyok.
Guru-guru, guru-guru,
Azért vagyok oly szomorú.

Marinka kivette zsebéből a tollat, amit a galamb királytól kapott, beletűzte hajába s abban a szempillantásban galambbá változott.

Most kinyitott az ablak, s a galambok nagy örömmel röpködtek Marinka után a szabadba.

Főnt a magasban egyszerre nagy vihar támadt, megtépázta a szegény galambocskák tollát, a varázstoll kirepült fejkéből s potty, mind, ahányan voltak, abban a minutában emberi alakjukat visszanyerve lepottyantak a földre.

Béluska most oda lépett Marinkához és így szólt hozzá:

— Megváltottál, ha te is úgy akarsz, mint én, légy az én kis feleségem.

Marinkának megtetszett Béluska és így felelt:

— Ha szived azt sugja,
Enyém visszabugja.
Én a tied,
Te az enyém,
Lányhoz illik
Biz a legény.

Nem telett bele három nap, s Barnum ucsce szép pár lett Béluska meg Marinkából, hogy még piktor sem pingálhatna különbet. De nem ám.

Ha szót fogadtok apikának, anyikának, úgy jövő szerdán ismét mesélek. A viszontlátásra édes kis olvasóim, pá. Isten maradjon velünk.

Napirend 1901. május 9-én.

Naptár: csütörtök, május 9. — Róm. kath.: Gergely. — Prot.: Gergely. — Görög-kel.: (ápr. 26.) Vazul. — Zsidó: Ijar 20. Nap két 4 óra 10 perckor; nyugszik 7 óra 6 perckor. — Hold két 12 óra 17 perckor éjjel; nyugszik 8 óra 40 perckor reggel.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézet jelzése szerint: enyhe, helyenkint csapadék várható.

Közigazgatási bizottsági ülés a városházán d. e. 10 órakor.

Térsene a sétatéren d. u. 6 órakor.

— (Térsene a sétatéren.) Mint már jeleztük is, az 52-ik gyalogezred zenekara holnap (csütörtökön) délután 6 órakor az Erzsébet-királyné sétatéren tartja első térszenéjét. A műsor a következő: 1. »Károly főherceg-induló«, Schneidertől. 2. Nyitány a »Ruy Blas«-hoz, Mendelssohntól. 3. Bécsi polgárok; keringő, Ziehrertől. 4. Ábránd Wagner Richárd »Tannhauser« című operájából. 5.

Katonajátékok, induló egyveleg Wagner F.-től. 6. »Most mulik el«, induló Lehártól.

— (A Szent Háromság-szobor.) Végre talán megszűnik az a bántó huzavona, melylyel eddig járt a Szent Háromság-szobor építése. Pedig már csaknem együtt van az újjáépítés költsége, hiszen a megyéspüspök, Troll Ferenc címz. püspök és legújabbán Walter Antal kanonok adományai mellett alig lesz szükség nagyobb aranyu gyűjtésre a hívek körében. Ép ezért érthetetlen volt, hogy mért huzzák-halasztják a szobor építésének megkezdését, annál inkább, mivel ezzel nagyon is veszélyeztetik az egyik, záros határidőhöz kötött adományt!? Végre az építési bizottság elé került az ügy, mely tegnap foglalkozott Kiss György szobrász ismeretes szobortervezetével, melyet olyképp véleményezett módosítani, hogy a szobor három tervbevelt mellékalkaja ne létesíttessék, s csak a Máriaalak legyen egyetlen és földíszte a szobornak. Ily irányú átalakítás után végre majd a tervek és költségvetések is elkészülnek s végre valahára hozzá lehet kezdeni a szobor létesítéséhez.

— (Védgát-munkálatok.) A m. kir. földmívelési miniszterium vizrajzi osztályának jelentései szerint még mindig elég megnyugtatók a vízállásokról szóló hírek, mindazonáltal úgy van ezzel az ember tavaszkor, hogy nem igen bizik e hírek állandóan biztató voltában. S ezért, a mohácsiak érdekében, megnyugvással vesszük a hírt, hogy a Margitta-szigeti ármentesítő társulat, mely a maga buzgó tevékenységével már oly sok fenyegető veszélynek vette elejét, befejezte védgáttöltési munkálatait, melyeknek felülvizsgálása végett Tormay Károly alispán, mint kiküldött miniszteri biztos, a napokban Mohácsra utazik.

— (Az áruforgalmi statisztika bizottsága.) A kereskedelmi miniszter kinevezéseit az áruforgalmi statisztikai állandó értékmegállapító bizottságba ma közli a hivatalos lap. A bizottságba kinevezettek többek között Zsolnay Miklós gyáros Pécsről, Weissmayer Oszkár gőztűrésztulajdonos Eszékről és Déry Károly, a Dunagőzhajózási Társaság közszénbányáinak képviselője Budapestről.

— (Az új postapalota.) A város építési bizottsága tegnap délutáni ülésében foglalkozott az új postapalota építési ügyével. Az építési tervek szerint a postapalota 3067 négy-szögméter területen épül s a Deák-utca tiz méternyi kiszélesítésével közvetlen össze lesz kötve a Jókai-térrel. A bizottság e tárgyban helyszíni szemlét tartott tegnap délután 5 órakor a Deák-utcában, hogy a kiszélesítés helyrajzát megállapítsák.

— (Tilos a szivarválogatás.) Ugy halljuk, a pénzügyminiszter oly értelmű rendeletet adott ki, hogy ezentul a szivarválogatónak kell a vevő számára a kívánt mennyiséget kiszolgáltatni. E szerint a jövőben nem turkálhatunk majd egy telt doboz szivar között, végeiket nem ropogtathatjuk, hogy az izlésünknek megfelelőket kiválogassuk. Ezen intézkedésnek oka egészségi tekintetek.

— (Szerencsétlenül járt biciklista.) Májer Károly, jelenleg foglalkozás nélküli asztalos-segéd, minden áron meg akart tanulni biciklizni, csak hogy megadta az árát. Ott próbálkozott tegnap délután a buzatéren,

hanem szerencsétlenségére. Föl-fölborult, aztán megint felszállt a gépre, erővel biciklizni akart. Egyszer aztán a bicikli kormányrudja félrebillent és ő az utszéli kórákásra esett. Esése elég szerencsétlen s kellemetlen volt, amennyiben arcát egészen összeütötte és most otthon lakásán ápolják. Valószínűleg elment a kedve a biciklizéstől és nem ül fel többet a gépre, mely olyan háládatlan volt hozzá s levette magáról.

— **(Ez is egyszerűsítés.)** A földmivelésügyi miniszter rendeletet bocsátott ki az összes törvényhatóságokhoz, melyben tudatja, hogy az eljárás egyszerűsítése érdekében jövőre direkt küldi meg az illetékes hatósági személyeknek az állategészségügyi hirdetményeit, utasításait. Az eddigi eljárás az volt, hogy a kibocsátott rendeletek a Földmivelésügyi Értesítővel, melyben az állatforgalmi korlátozások jelennek meg, csak az alispánoknak s a polgármestereknek s állami állatorvosoknak, állomásfőnököknek küldettek meg; az alispán s polgármester a maga hatáskörében közölte a rendeleteket, illetve saját közegeivel kihirdette a törvényhatóság területén. Mi egy kissé hosszadalmas eljárás volt, különösen ott, a hol a törvényhatóság nem rendelkezik hivatalos lappal. A új eljárás, a közvetlenség alapján határozottan előnyösebb, egyszerűbb és gyorsabb. — Vajjon nem lehetne-e ezt a Kolumbus-tojáshoz minden szolgálati ágban feltalálni?!

— **(Jelentés a vizről.)** A Tettye forrás vizállásáról a főmérnöki hivatal a következőket jelenti: A vizek tele vannak; a tettyei forrás vizszolgáltató képessége folyó hó 8-án reggel 4820 köbméter.

— **(A jövő év esküdtjei.)** A jövő év esküdt-képes polgárai névsorának összeállító küldöttsége nevében Majorossy Imre polgármester ma hirdetményt bocsátott ki, mely szerint az összeírás folyó hó tizenhatodikától huszonnegyedikéig fog tartani. Ez idő alatt naponként délelőtt 10—12 óráig jelentkezhetnek mindazok, kik az esküdtségre jogot formálnak, a városi főjegyzői hivatalban.

— **(A város építészeti bizottsága)** tegnap délután 3 órakor a városháza gazdasági tanácstermében ülést tartott Majorossy Imre elnöklete alatt. Az ülésen jelen voltak: Oberhammer Antal, helyettes gazdasági tanácsnok, Rauch János, főmérnök, Little József, Egry József, Rueprecht Nándor, Egry Béla, Vidákovits György, Horváth Antal és Papp József, bizottsági tagok. Az ülés hosszabban foglalkozott a postapalota és a szentháromság szobor építési ügyével s csak lapunk zártakor, öt óra után, ért véget.

— **(Fertőtlenítések.)** A Pécsen fellépett vörhenyjárvány most már annyira szűnőben van, hogy az esetek száma alig haladja meg a tiz-tizenötöt s teljesen feleslegessé vált az, amitől eleinte tartottak, vagyis, hogy az iskolákat be kell zárni a járvány tovaterjedésének megállítására végett. Az egyetlen hátralevő hatósági intézkedés még a házi ápolásban részesült vörhenybeteg lakásainak fertőtlenítése. Mivel azonban eme hatósági művelet ellen, különösen az alsóbb néposztály tiltakozik, sőt néhol rendőri beavatkozást igényel, hogy a hatósági fertőtlenítés fogantatható legyen, közöljük, hogy a fertőtlenítésért semmiféle külön díjazás nem jár, csupán a fertőtlenítendő lakás tulajdonosa a fertőtlenítéshez szükséges anyagot tartozik beszerezni.

A hatóság részéről csak akkor számíthatnak fel a fertőtlenítésért díjakat, ha a szükséges anyag beszerzésétől a lakás tulajdonosa vöködnék.

— **(Pénzhamisítók letartóztatása.)** A paksi rendőrök letartóztatták Varga Pált és nejét, mivel Pakson hamis ezüstforintosokat hoztak forgalomba. Varga a paksi kir. járásbíróóság börtönében a büntetéstől való félelmében felakasztotta magát, de az örök még idejekorán észrevették és levágták a kötéltől. A pénzhamisító házaspárt Szegzárdra, az ügyészség fogházába kísérték.

— **(Megyei közgyűlés.)** Somogyvármegye Tallián Gyula főispán elnöklete alatt kedden közgyűlést tartott. Az alispán jelentését tudomásul vették. A Zrínyi-szobor bizottságot megalakították. Szalay Károly a házi tűzhely védelmére vonatkozó indítványát visszavonta. Az igazságügyminiszterhez fölterjesztést intéznek a barcsi járásbíróóság mielőbbi fölállítására iránt. Végül több apróbb ügyet intéztek el.

— **(Sok a munkát kereső.)** A városnál a minap tették közhírré, hogy törvényhatósági munkásközvetítőül Guth Béla harmadaljegyző jelöltetett ki. És már is egy nap alatt, a legutóbbi vasárnap hetvenöt munkát kereső mezőgazdasági, föld és szőlőmunkás jelentkezett. A ki munkást keres, olyan gazda azonban ez ideig egy se jelentkezett. Így áll a dolog a megyében is, a hol sok a munkát kereső munkás, de aránylag igen kevés a munkást kereső gazda.

— **(Pécs épül.)** A városi építészeti bizottság tegnap délutáni ülésében a következő új építési engedélyeket véleményezte kiadatni: Baka János, Bális-utca 26.; Krisztián György, szigeti-országút 31.; Harka Lajos, Lámpás-völgy; Szikszay Kálmán, nyil utca 35.; Kovács József, Imre-u. és alsó malom-u. sarok; Gulyás János, Gründler-u. 27.; Tabakó Jánosné, Attila-utca 11.; Piacek Gyula, Széchenyi-tér 8.; Egry Béla dr., kis-szókó; Diós József, Makár u. 84.; Scholz Gyula, Árpád u. 3.; Tillman János, Erzsébet-utca 7.; Misángyi József, Zsolnay-u. 1/5.; Szabó Kálmáné, Petőfi-utca 3/2.; Fenrich Lajos, Péter-utca; Fessl Ferenc, B.-telep és Borsy Jenő, Imre-u. 3.

— **(Halálozás.)** Bodner Antal, magyar államvasuti nyugalmazott pályafelügyelő életének 72 ik évében, tegnap délután meghalt. Temetése holnap (csütörtökön) délután 3 órakor lesz a vitéz-utca 22-ik számú házból a szigetikülvárosi temetőben. Halálát gyermekei, tizenöt unoka és nagyszámu rokonság gyászolja.

— **(A szigetikülvárosi iskola építése.)** A tavaszi idő beállta óta a szigetikülvárosi iskolának belső munkálatai gyorsan haladnak előre. E munkálatok felülvizsgálata végett az iskola építését ellenőrző bizottság holnap (csütörtökön) reggel 8 órakor a szigetikülvárosi iskola építésénél helyszíni szemlét tart.

— **(A megzavart pásztoróra.)** Mulatságos és kissé pikáns eset történt a napokban egy közeli községben, mely az egész falut felrázta egyhangúságából. A falu és a szereplők neveit azonban elhalgatjuk és csak

ugy közöljük az egészet. — Ugyanis az ideai farsangban az illető falu mestere nagyon beleszeretett egy fiatal lányba, a ki alig volt több tizenévesnél. A tanító meg, a falu esze, már az ötvenen túljárt és már két asszonyt elhantolt az Isten szent nevében. De ő nagyon nagy szerelemre fakadt a lány iránt és ősz fejével elhatározta, hogy megkéri. El is ment a lány szüleikhez, a kik eleinte haboztak ugyan, de aztán beleegyeztek. — Hadd menjen Isten nevében a lány, mire várhat, szegény, és a mester meg elég vagyonos. Csakhogy a hajdon duzzogott, nem akart ilyen öreg ember felesége lenni. Végül sok rábeszélésre engedett s ráadta a fejét a házasságra. Meg is tartották hamarjában a lakzát és a fiatal asszony bevonult az új portára. Aztán turbékolt a két szerelmes, élték a szerelem napjait. Csakhogy az ördög nem aludt. Szép fiatal, derék szál legény volt a segédtanító, a ki igen sokat forgolódott a fiatal asszony körül. A menyecske sem nézett rá rossz szemmel, hanem a tanítónak sehogysem tetszett a dolog. Nem jó, ha ilyen két fiatal teremtés sokat együtt van. Még baj lehet belőle. Az is lett. A napokban a tanítónak hazuról távoznia kellett s úgy mondta, csak másnap tér haza. Hanem a dolog úgy esett, hogy még aznap este visszatért. Ugy tiz óra tájban zörgetett az ablakon s csak ismételt zörgetésre bocsátotta be az asszony. Persze szörnyen csudálkozott, hogy ilyen hamar megjött. Hanem a mester annál hamarabb véget vetett a csudálkozásnak. — Főlkapta a széken fekvő nyakkendőt s mérgesen kiáltott:

— Hát ez mi?

Aztan, hogy mi jött, az elképzelhető, s másnap az asszony már a szülőinél volt, a segédtanító meg a faluból eltűnt.

— **(Tűz a vidéken.)** Kelemen László görcsönyi lakos udvarán tegnap kigyuladt egy istálló teteje, honnan a tűz csakhamar átterjedt a szomszédos lakóépületre is. A segítségül sietett szomszédoknak azonban szerencsére sikerült a tüzet lokalizálni s így az okozott kár jelentéktelen.

— **(Megmarta a kutya.)** Krautsak József n.-üröghi lakos panaszt emelt a községi előljárásnál, hogy szomszédjának házőrző kutya megmarapta Erzsébet nevű három éves lányát. A feljelentés folytán nyomban állatorvosi megfigyelés alá adták a harapós kutyát s miután azt gyanusnak találtak, megtették a szükséges intézkedéseket a megharapott kis leánynak a Pasteur-féle intézetbe való szállíttatása iránt.

— **(Mikor a kocsis részeg.)** Horváth János, gazdálkodó ma reggel Pécsre érkezett kocsijával s az utközbe esett csardánál megállt pihentetni. Ez idő alatt kocsisa: Hajdu Balázs annyira berugott, hogy az első utfordulónál egy határkőnek hajtotta a kocsit, melynek kereke eltörött s a kocsis leesett a bakról, miközben bal kezét csuklóban kifícamította. A sérült kocsist a szembejövő pécsi kocsis segítségével behozták a közkórházba, hol sebet bekötözték.

— **(A legalkalmasabb bérme-lési ajándékok.)** Valódi ezüst és arany tárgyak Schönwald Imrénél kaphatók, Pécsen az idén rendkívül olcsó árban és legpompásabb kivitelben.

— (Aki haragszik a telegráfra.)

A pellérdi vasuti állomáson, tegnap este a hatóság emberei elfogtak egy favágót, a ki azzal szórakozott, hogy favágó baltájával kegyetlenül megostromolt egy távirda oszlopot. Az embert bevitték a község házára, hol csakhamar kitünt, hogy *Kleinweisz* Istvánnak hívják s hogy alaposan bepálinkázott. Egyelőre hazaszállították, hadd aludja ki a mámort, aztán majd feljelentést tesznek ellene a bíróságnál, idegen ingó szándékos rongálása miatt.

— (A heveder.) Lapunk tegnap esti számában megírtuk, hogy *Járányi* Józsefné takarítónő, tegnap délután ablaktisztítás közben megszedült s kiesett az utca kövezetére. Miután a szerencsétlenül járt asszonyt bekötötték s beszállították a közkórházba, bátran napirendre lehetne a dolog fölött térni, de a közel multban ez már a harmadik ilyen baleset, melynek szegény cselédek esnek áldozatul. A baleseteket természetesen az okozza, hogy az ablakokat tisztító cselédek minden biztosíték nélkül mászkálnak az ablakokra, anélkül, hogy a legkisebb madzag is megóvná őket az ablakon való kibukástól. Mint tudjuk a városnak van egy szabályrendelete, mely szerint alkalmazottaknak s cselédeknek még földszinti ablakokat is csak úgy szabad tisztítaniok, ha baleset elkerülése végett hevederrel, vagy az e célra készült biztonsági övekkel az ablakok keresztfájához vannak erősítve. Természetes, hogy sem *Járányi* Józsefné, sem a többi hasonló baleset áldozata nem volt biztonsági övvel ellátva, miről gondoskodni különben a gazdának volna kötelessége, a szabályrendeletnek érvényt szerezni azonban viszont a rendőrség feladata s így nem ártana az illető házigazdáknak kioktatása után, kellő birsággal gondoskodni a feltétlenül szükséges szabályrendelet betartásáról, mert elvégre az még sem járja, hogy míg az ablakpucolás áldozatai hol könnyebb, hol súlyosabb sérüléseikkel nyögnek a kórhágyon, a gazda vállvonogatva mondja »baleset«, míg a hatóság megelégszik azzal, hogy a sérültet beszállították a közkórházba, a többit végezze el a jó Isten!

Művészet, irodalom.

○ Egy pécsi hölgy sikere Budapesten. Az »Országos Zeneakadémia« a napokban tartotta meg második vizsgálati hangversenyét az intézet dísztermében. Ezuttal is több jeles növendék lépett a podiumra, akik becsületükre váltak mesterüknek és fényesen igazolták, hogy a zenei oktatás az Országos Zeneakadémiában magas színvonalon áll. A fellépett jeles növendékek között ott volt *Opris* Valéria is, *Opris* Péter, pósta és távirda igazgató leánya, ki mint *Hubay* Jenő tanítványa, Paganini versenyművét játszotta remek biztos technikával. *Opris* Valéria hegedűjátékáról a fővárosi lapok a legnagyobb dicséret hangján szólnak.

○ Istenért és szabadságért. A kuruc-labanc háború ritka anyagot nyújt elbeszélőinknek és drámairóinknak egyaránt. *Vértesi Arnold*, ez a termékeny és külföldi irodalmi divattól mindvégig ment novellista biztos kézzel merít ebből a gazdag forrásból. Ezt az érdekes, nagyobb lélekzetű történelmi regényt a Franklin-Társulat illusztrálva, díszesen adta ki. Egyhamar alig olvastunk oly díszes s érdekes regényt. Ára 2 kor. 40 fillér.

○ Ronnock ezredes végzete. *Braddon* ily című két kötetes regényének első része most jelent meg »Legjobb Könyvek« gyűjteményében, növelve ama becses és érdekes művek számát, amelyek e regénytárban napvilágot láttak. A *Légrády Testvérek* kiadásában megjelenő »Legjobb Könyvek« című regénytárának ez a legújabb kötete — mint az eddig kiadott művek minden egyes kötete is — 50 krért rendelhető meg akár a könyvkiadó cégnél (váci körút 78.), akár pedig a könyvboltokban.

○ A vidéki színészvilág írásban és képen. Irodalmi érdekesség és a maga nemében páratlan vállalkozás az, melynek bekezdő része e hó folyamán jelenik meg. A vidéki színészetet mutatja be írásban és képen az a gyönyörű kiállítás, műnyomó papíron megjelenő díszmunka, melyhez a legelső cinkografus készíti az illusztrációkat. Az egész munka tizenkét album-formájú füzetből áll, minden egyes könyv teljesen önállóan egy-egy város színművészetével foglalkozik. És pedig sorrendben: I. Arad, II. Kassa, III. Debrecen, IV. Kolozsvár, V. Temesvár, VI. Nagyvárad, VII. Szeged, VIII. Pécs, IX. Pozsony, X. Győr—Sopron—Székesfejérvár, XI. Alföld, Délmagyarország, Erdély (kisebb társulatok), XII. Dunántul, Felvidék (kisebb társulatok). — Az első füzet: Arad, számos fővárosi művész és író közleményeit tartalmazza és az aradi színtársulat összes tagjainak arcképeit (mindegyiket külön külön), sajátkezű névalírásukkal, ezenkívül sok helyi vonatkozású érdekes közleményt talál az olvasó e könyvben aradi művészekről és írókról. — Egy-egy füzet ára egy korona. — Az egész mű (tizenkét füzet) tizenkét korona. — Egyszerre rendelve tíz korona. — Diszkrétésben tizenkét korona. Gyönyörű kiállítás bekötési táblát a tizenkettedik füzetrel egyszerre szállítjuk. Az előfizetési összeg minden füzet megjelenése után, részletekben fizetendő. Az aláírás a megrendelés kifizetésére kötelez. — A nyomandó példányok tájékozása végett kérik *Benedek Árpád*, szerkesztő és *Révész Nándor* kiadó, az ívet kitöltve, vagy üresen *Benedek Árpád* címére, legkésőbb e hó 20-áig, beküldeni.

T a n ü g y.

)(Kiküldetés. A csurgói ev. ref. főgimnáziumnak érettségi vizsgálataihoz érettségi biztossá *Nagy Lajos* b.-somogyi esperest nevezte ki *Antal Gábor* a dunántuli ev. ref. egyházkerület püspöke.

Bűnügyi tárgyalások jegyzéke a pécsi kir. törvényszéknél.

1901. évi Május hó 10-én.

2210. Kis Tóth István ellen súlyos testi sértés miatt.
2567. Szücs (Suciú) Demeter ellen lopás miatt.
2758. Bukhammer Liza és Petrovics Kati ellen lopás miatt.

1901. évi Május hó 11-én.

1758. Magassy László ellen rágalmozás és becsületsértés miatt.
1914. Spangel József ellen rágalmozás és becsületsértés miatt, Graber Józsefné ellen pedig becsületsértés miatt.
1915. Borbás János ellen becsületsértés és közszend elleni kihágás miatt.
1910. Ifj. Koleszár István ellen becsületsértés miatt.
2301. Klits János ellen becsületsértés miatt.
1942. Petrovics Antalné ellen becsületsértés miatt.
1945. Mészáros József ellen könnyű testi sértés miatt.

Közgazdaság.

Tenyészállat-szemle Német-Bólyban.

A baranyamegyei gazdasági egyesület választmánya a következő hirdetményt bocsájtotta ki:

A Baranyavármegyei Gazdasági Egyesület folyó 1901. évi június hó 2-án Német-Bólyban, a községi vásártéren a m. kir. földművelésügyi miniszterium anyagi támogatása mellett a nyugati fajú szarvasmarha-tenyésztés céljából díjazással egybekötött tenyészállat-szemlét rendez.

Ezen szemlére csak Baranyamegye és Pécs sz. kir. város polgárai hajthatnak tenyészállatokat. Csak bonyhádvidéki-, simmenthali, berni tisztafajok és keresztezések díjazhatók. A tenyészállat-szemle alkalmával a következő díjak lesznek kiosztva:

A) Nyugati fajú tehenek dija: I. 1 drb. állami díj a 100 k. II. 1 drb. állami díj a 80 k. III. 2 darab állami díj a 50 korona. IV. 3 darab egyesületi díj a 40 korona. V. 4 darab egyesületi díj a 30 korona. VI. 5 darab egyesületi díj a 20 korona VII. 6 darab egyesületi díj a 10 korona. Összesen 22 darab díj 680 korona értékben.

B) Nyugati fajú üszök dija: I. díj 1 darab állami díj a 100 korona. II. díj 1 darab állami díj a 80 korona. III. díj 2 darab egyesületi díj a 50 korona. IV. díj 3 darab egyesületi díj a 30 korona. V. díj 4 darab egyesületi díj a 20 korona. Összesen 11 darab díj 450 korona értékben.

C) Községi bikák gondozói részére: I. díj 1 darab állami díj a 20 korona II. díj 2 darab állami díj a 10 korona. III. díj 3 darab állami díj a 5 korona. Összesen 6 darab díj 55 korona értékben.

Ezen díjak első sorban földmivesek részére lesznek kiosztva, de versenyezhetnek érte községi lelkészek, körjegyzők s néptanítók is. Nagyobb birtokosok s bérlők dísz- s elismerő okmányokkal lesznek kitüntetve.

Díjakat csakis abszolút (valódi) értékkel bíró állatok után oszt ki a bizottság.

A bíráló bizottság függetlenül ítéli oda a díjakat és eljárásáért csakis az egyesület igazgató-választmányának felelős.

A bíráló bizottság működését délelőtti 9 órakor kezdi meg, mely időre minden tulajdonos törekedjék tenyészállatait a kijelölt helyre vezetni, a későn érkezők figyelembe nem vétetnek.

A felhajtás reggeli 6 órakor veszi kezdetét, mely időben az egyesület titkárának segítségére adott rendezőknek mindenki köteles engedelmességni. A rendezést be nem tartó, vagy azoknak épen ellenszegülő egyének a vásártérről el lesznek távolítva.

Beteg állat a szemlére nem hajtható.

Hogy a felhajtás megkönnyíttessék, semmi féle előleges bejelentés nem szükséges, csupán a helyszínén kell ez állat korát, nevét s értékét, valamint a tulajdonos nevét felírni.

Pécs szab. kir. város

meteorológiai állomása jegyzetei.

1901. május 8 délután 2 órakor

Barometer (redukált) = 755.8 mm. emelk.

Hőmérsék = 18.8 °C.

» maximuma: 22.1 °C. } teg napi.
» minimuma: 9.4 °C. }

Párányomás: 10.4 mm.

Relatív nedvesség: 6.8 %.

Felhőzet: 6° Cum. SW.

Szélirány s erő: W. 2. Harmatp- + 7.1 °C.

Csapadék 24 órai: 3.2 mm. ☉

Félborult, esőre hajló enyhe i. v.

Dr. Csirer.

TÁVIRATOK.

— **Képviselőválasztás.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) A fehérmezei vaáli kerületben ma délelőtt kezdődött a képviselőválasztás Szűts Béla, főszolgabíró, kormányparti jelölt és Eötvös Bálint, függetlenségi jelölt között. Delben Szűtsnek négyszázhusz, Eötvösnek kétszázhat szavazata volt. A választás rendben folyik tovább.

— **Zászlószentelés a Ludoviceumban.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) A budapesti Ludovika Akadémia zászlószentelési ünnepélye borus időben az előre közölt program szerint folyt le. Az üllői-uti hazak zászlódiszben álltak. A király érkezése előtt a közlekedést megszüntették. A király tíz órakor érkezett a Ludoviceumhoz *Augusztia* főhercegnővel. A zászló beszentelését báró Hornig Károly veszprémi püspök végezte, gyönyörű beszéd kíséretében. *Augusztia* főhercegnő, a zászlóanya erre a következő beszédet mondta:

— Szívem sugallatát követtem, midőn mint zászlóanya forrón szeretett királyunk kegyelméből és a magyar honvédség iránt táplált rokonszenvem és szeretetem által indíttatva felséges urunk legmagasabb bizalmának zálogára, e zászlóra szalagot illesztettem. Kövessék hiven szent hivatásukat; kövessék e jeligét: »Istennel a királyért és hazáért!» Kövessék ezt szívük utolsó dobbanásáig; utolsó csepp vérüket is legyenek készek érte feláldozni!

Az ünnepségen jelen voltak még: *József, Frigyes és József Ágost* főhercegek; *Klotild* és *Gizella* főhercegnők. Továbbá a miniszterek és főrendek, *Krieghammer* és *Weltersheimb* osztrák miniszterek, a képviselők, az összes magyar honvédekredek küldöttségei. A temérdek közönség utcahosszat éljenezte az uralkodóház tagjait, továbbá a minisztereket, főképp *Fejérváry* Géza, honvédelmi minisztert, ki délcegen, a betegség minden nyoma nélkül vett részt az ünnepségen.

A zászlószentelést a magyar honvédség hódolata követte a király előtt. *József* főherceg lelkes szavakkal tolmácsolta a honvédség érzelmeit.

— **A király Budapesten.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) A király ma reggel rendes időben Gödöllőről Budapestre érkezett. A pályaudvarból a palotába hajtván, láthatólag kellemesen lepte meg a ludoviceumi ünnepély alkalmából fellobogozott város. A ludoviceumi ünnepség után a király a várpalotába hajtattott. Ma este elmegy a Ludoviceum diszbáljára; holnap délelőtt kihallgatást ad s délután Gödöllőre utazik.

KIS HIRDETÉSEK.

Lánc-utca 11. számú

h á z,

mely áll 7 lakás és nagy pincéből, gyümölcsös kerttel együtt jutányos árért eladó.

Egy szakképzett gépész, a ki 4 évig volt egy helyen alkalmazva, hasonló állást keres nagyobb gőzmalomnál vagy uradalomnál. — Bővebb értesítést ad **I. P. Pécs,** Lánc-u. 11. sz. a.

Tavaszi-u. 19. számú

H Á Z,

eladó, mely áll 6 szoba, 3 konyha, 2 éléskamra és nagy kertből. Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál.

Bátori-u. 10. számú H Á Z

eladó, esetleg elcserélendő. Bővebb értesítést ad ugyanott a háztulajdonos.

Attila-u. 5. számú

h á z

mely áll 3 lakás és egy nagy pince-helyiségből jutányos árért eladó.

Értekezni ugyanott a tulajdonosnénál.

REINISCH ANTAL férfi-szabó

Lyceum-utca 17. sz.

Elvállal férfi-ruhák készítését a legújabb facon szerint, ugyszintén javításokat is elfogad a legjutányosabb ár mellett.

Özv. Kovátsits Antalné

szijgyártó-üzlete PÉCSETT, Irgalmasok bazárja. Ajánlja dusan felszerelt raktárát lósszerszám, nyereg, pénzerszény, utibőrönd és sétatobokban.

Rambuszek Jakab

szalma- és nádszék-készítő PÉCS, Kossuth Lajos-utca 16.

Elvállal ugyane szakmába vágó javításokat is jutányos árért.

Kugler Lipót, kárpitos*Kassárnya-utca 27.* Elvállal mindenféle szakmájába vágó új munkát és javításokat.**Dömel Nándor** szoba- templom, cég, díszfestő és mázó.

József-utca 5. szám.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árért!

Alsó-Balokányi-utca 4. számú

h á z,

mely uri lakásnak igen alkalmas, gyümölcsös kerttel együtt, jutányos árért eladó.

Hirdetések.

Valódi

tiszta-boreczet

kapható csakis

RIBAY ANTALNÁL

Apáca- és Vörösmarty-utca sarok.

1 liter 30 krajczár.



ZSOLNAY IMRE

BUTOR-raktára
és műhelyei

PÉCS,

Ferenciek-utca 11. szám.

MARTINEK JÓZSEF

PÉCSETT, Zrinyi-utca 17. sz.

Ajánlja 13 év óta fennálló

szoba-, templom- és
díszfestő - műhelyét.

Elvállal templom-festéseket képekkel vagy a nélkül a legművészebb kivitelben. Legújabb minták nagy választékban a legegyszerűbbtől a legdíszesebb kivitelig Tartós és legszébb kifestéseket a lehető legjutányosabb árak mellett készítek, miért is tisztelettel kérem a n. é. közönség b. pártfogását.

Új találmány!

A szegedi VIDERKER MÁRTON-fele szabadalmazott támlába rejthető

fedeles

kocsi-ülések,melyeknek Baranya- és Somogy vármegyék területén kizárólag **egyedüli elárusítója** vagyok és a mely ülések nap, szél és a legnagyobb viharok ellenállva, **Phaethon kocsikra, valamint gazdasági és ló-kocsikra is alkalmazhatók**

nalam kaphatók.

Ajánlom továbbá a kor igényeinek megfelelően berendezett **kész kocsi raktáramat, kocsifényező és nyerges-műhelyemet**, hol minden e szakmába vágó munka gyorsan és olcsón készül.

Hibátlan és kitógastalan munkáimra különös figyelmet és gondot fordítok, miért is kérem a t. megrendelőket, hogy teljes bizalommal hozzám fordulni sziveskedjenek.

Drenda József

kocsigyártó,

Király-utca 30. és Percel-utca 27.

Laptulajdonos

Felelős szerkesztő

SZAUTTER GUSZTAV

PLEININGER FERENC

TAJZS JÓZSEF

kiadó.

Üzlet-átvétel.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy

Piacsek Károly

czég sirkő és kőfaragó-üzletét **átvettem és azt a fenti czég alatt változatlanul tovább vezetem.**

Egyszersmind értesitem a n. é. közönséget, hogy egyedüli törekvésem lesz a cég jó hírnevét továbbra is fenntartani és a t. vevőimet minden tekintetben kielégíteni.

Elvállalok mindennemű e szakmába vágó **épület-munkákat**, továbbá **sirkővek készítését, a legegyszerűbbtől a legdiszesebb** kivitelig

a legjutányosabb áráért.

A nagyérdemű közönség b. pártfogását kérve maradok kiváló tisztelettel

Piacsek Jenő.

Kossuth Lajos-utca 1. sz.

SANITAS! SANITAS! SANITAS!

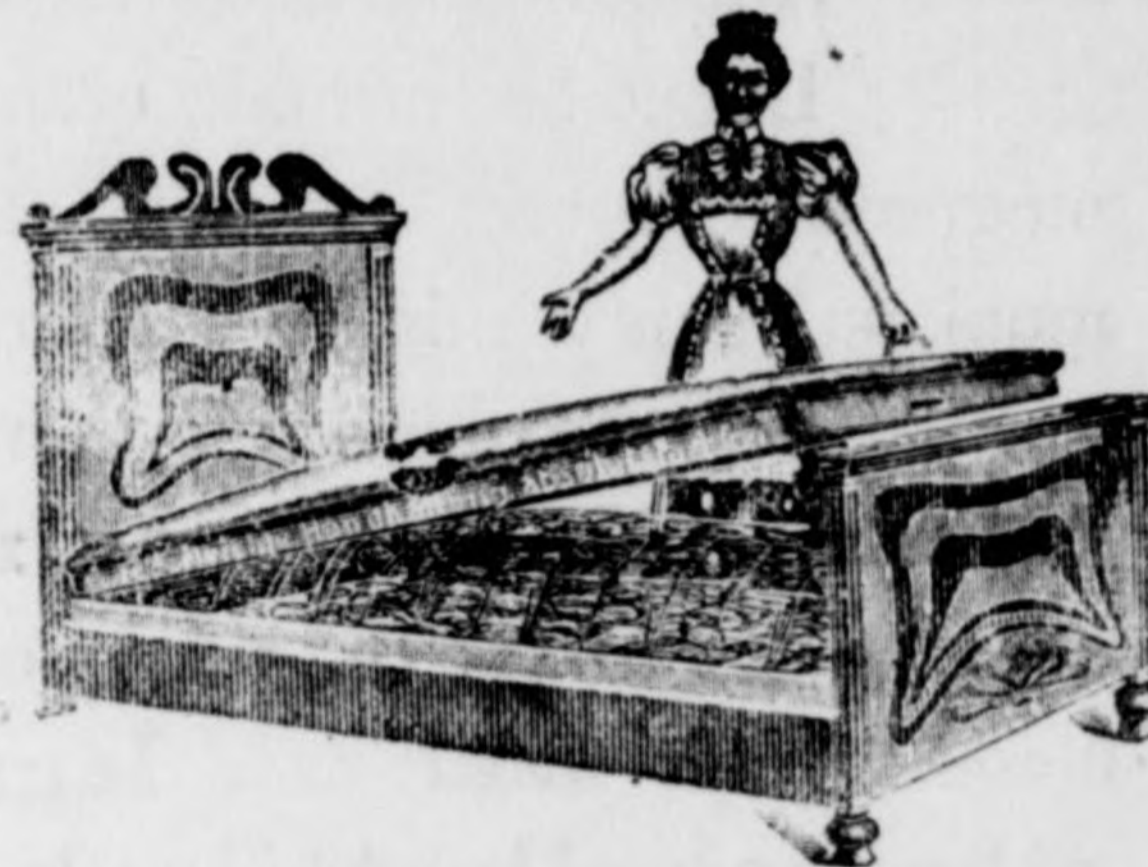
CSIHÁLEK SÁNDOR

kárpitos és diszítő,
PÉCSÉTT, Király-utca 34. sz.

A Sanitas Higiéniai szédszedhető ruganymadrac egyedül készítője ajánlja ezen matraccokat, melyek a legtöbb kulturálmokban epp így Magyar- és Németországban törvényesen védve vannak. Különösen szállodákban, kórházakban és családok figyelmébe.

Továbbá kárpitos és diszítő műhelyét és nagyvalasztéku raktárát kárpitozott butorokban.

Javítások, ugymint szobakárpitozások a legjutányosabb áráért elfogadtatnak.



Könnyű kezelés

Hirdetések

a hirdetésbélyeg megszűnése folytán
jutányosan felvétetnek a
„Pécsi Figyelő“ kiadóhivatalában.

A mélyen tisztelt hölgy-közönség becses figyelmébe!

Van szerencsém köztudomásra hozni, hogy helyben, a **Jókai-tér 3. sz. alatt (I. emelet jobbra.)**

szabászati iskolát

nyitottam, hol a jelentkező hölgyeket a legegánsabb francia- és angol-szabásra és rajzolásra megtanítom.

Tamaszkodva a 25 év alatt Párisban Madame Briolle-nél (Versaill, boulevard Sebastopol), Bécsben Madame Spitzer-nél, Budapesten Árvay cs. és kir. udv. szállitonál, Brassóban László M. L. és Társa cégénél, Drezdában az angol és francia szabászati tanfolyamon szerzett gazdag tapasztalataimra, biztosítom a jelentkező hölgyeket a szakszerű és biztos sikerű eredményre.

A tanfolyam tartama 4 hét és a tandíj egy-egy jelentkező után **15** frt.

Minden tanuló hölgy felügyeletem alatt a tanfolyamon egy ruhát szabhat és állíthat össze magának.

Midőn mindezeket közönségre teszem, tudatom, hogy elvállalok francia és angol szabásu **ruhák és kabátok elkészítését** a legegánsabb kivitelben.

Bővebb felvilágosítást készséggel adok.

Kiváló tisztelettel

Kovács Imre.

Az elismert legjobb első pécsi moly ellen biztosító és ruhaóvó intézet

alkalmat nyújt a n. é. közönségnek, hogy télen használt **ruháit, bundát, szőrmeárut stb.**

nyáron át a leggondosabb ápolás által mindennemű károk ellen csekély díjazás mellett, megvédje.

A ruhák kívánatra elhoznak és az elismervény ellenében vissza is küldetnek.

A midőn még a n. é. közönségnek szives tudomására adom, hogy az összes nálam lévő ruhaneműek az első magyar általános Biztosító-társaságnál az elmúlt idényben 35.000 koronára biztosítva voltak, maradtam magam b. figyelmébe ajánlva, kiváló tisztelettel

MANDL ÁRMIN

szücs-üzlete és ruhaóvó-intézete

Irgalmasok-utca.



VIRÁGH JÓZSEF

kocsigyártó

PÉCS, Siklósi-országut 33. (Mátyás király szálloda mellett.)

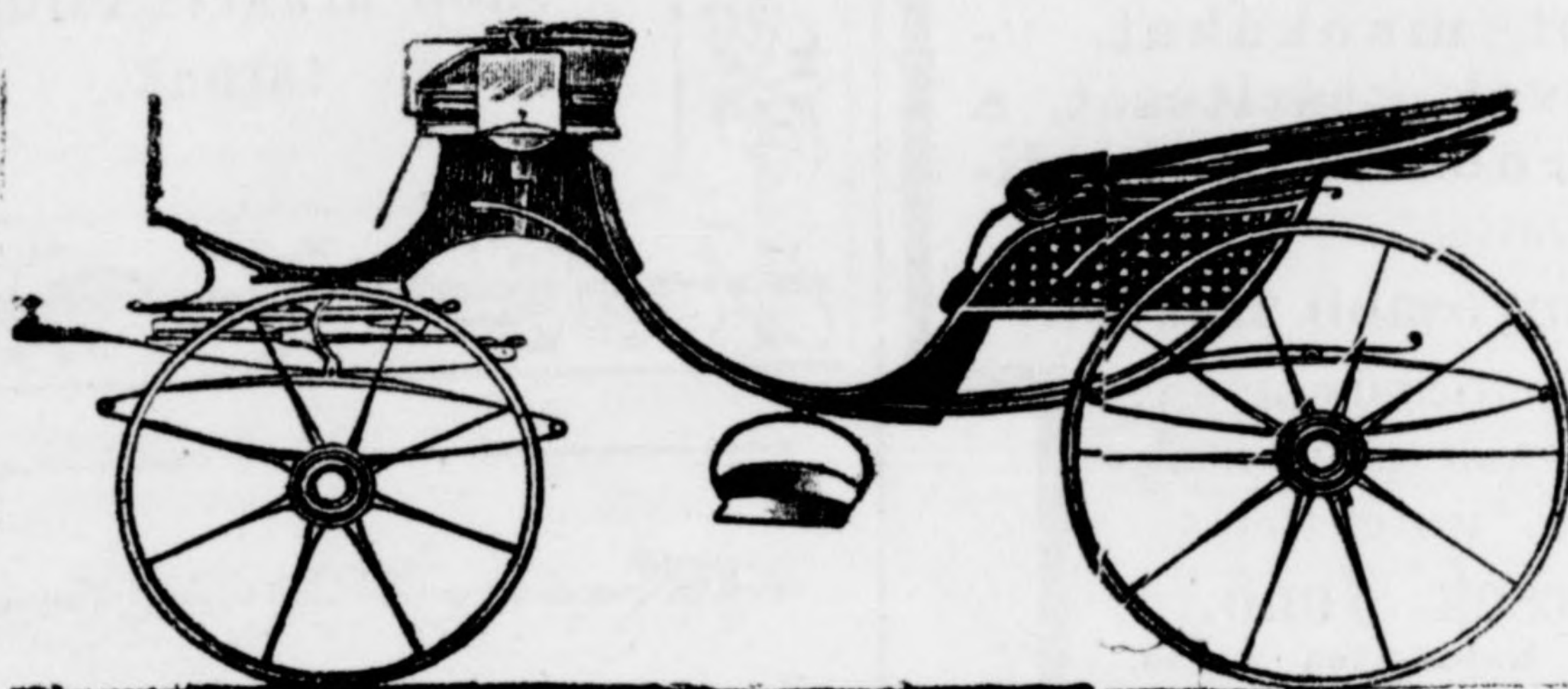


Ajánlja a kor igényeinek megfelelően berendezett kocsigyártó t, hol minden e szakba. vágó munkák gyorsan és jutányos áron készíttetnek.

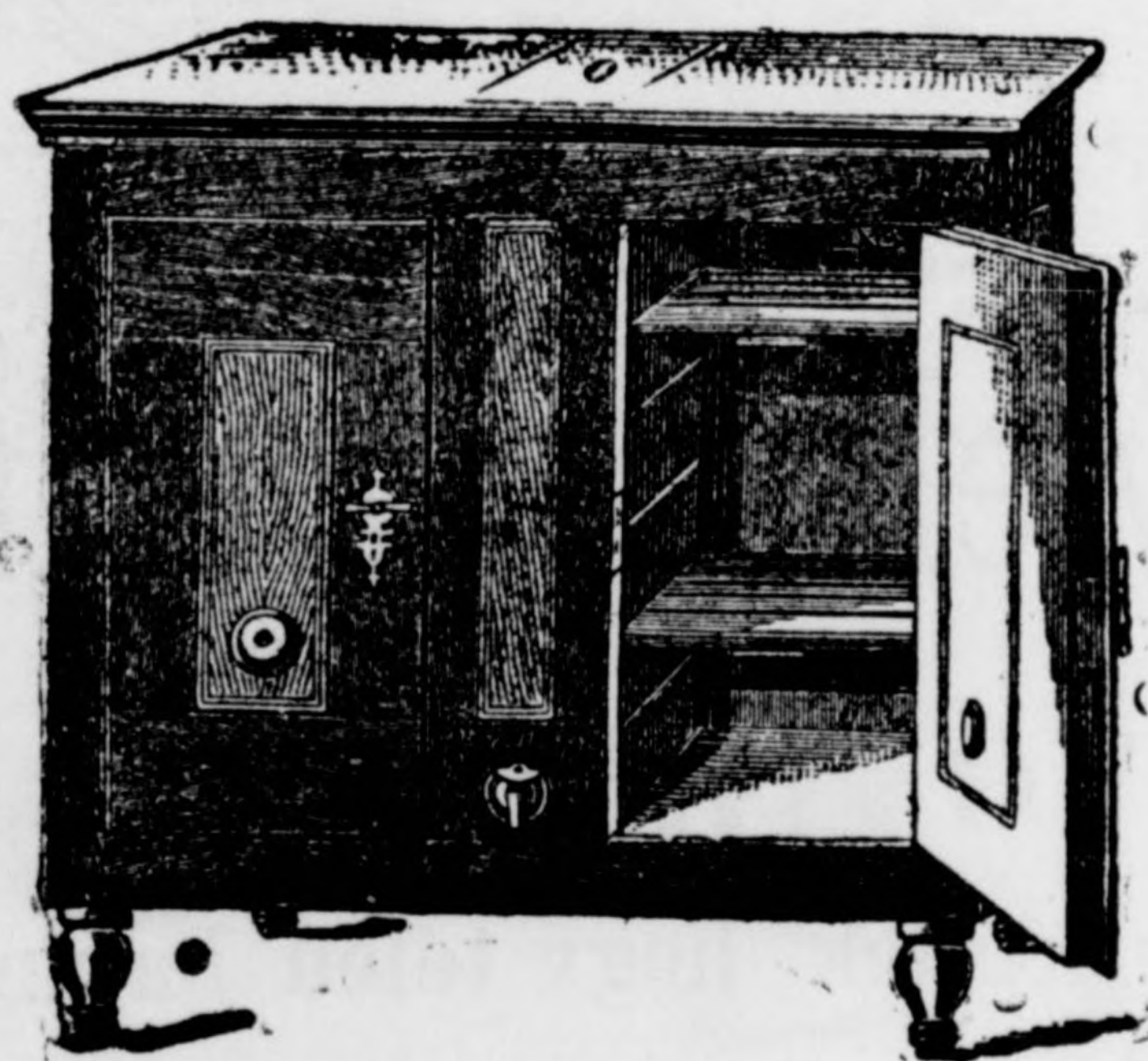
Átalakítások és javítások mindenkor jutányosan eszközöltetnek.

Legujabb minták után készült kocsikból állandó raktárt tartok. Miután a raktáromon és nálam megrendelt kocsik teljesen saját üzletemben készülnek, úgy a fa, vas, fényező, valamint a kárpitos munkák és így minden nálam megrendelt kocsikért és átalakításokért több évi jótállást vállalok.

Egyszersmind föl hívom a nagyközönség b. figyelmét az ujonnan feltalált **szegedi Widerker-Márton-féle szabadalmazott támlába rejthető fedeles kocsik-ülésekre, melyek nek elárusítója vagyok** és a mely ülések **nap, szél és a legnagyobb viharnak ellentállnak** és a melyek úgy diszkocsikra, valamint gazdasági és igás kocsikra alkalmazhatók.



Levélbeli meghívásra bárhol is készséggel megjelenek.



CSUKÁS ZOLTÁN

épület- és műbádogos mester

[vizvezetékek- és fürdő-berendezés szerelő]

PÉCSETT, Király-utca 28.

Ajánlja legjobb minőségű, saját gyártmányu házi jégszekrényeit, melylyel 50% jégmegtakarítás érhető el, továbbá

☛ sodronyszövet hus-szekrényeket ☛
és ételborítókat.

Erős horgany **fürdőkádakat**, szabadalmazott expansion klozetteket stb.



Teljes

☛ konyhafelszerelés ☛

nagy választékban.

Mindennemű épület-bádogos munkák, tervek és költségvetés szerint gyorsan és pontosan eszközöltetnek.



☛ Használt ülő- és fürdőkádak kikölcsönöztetnek. ☛